

# 議會理事會報告

## Report of the Board of Directors

理事會謹向各會員提呈理事會報告及截至二零零九年六月三十日止年度的經審核財務報表。

### 主要業務

議會的主要業務是一家監管香港旅行社的機構。

### 業務成績

議會截至二零零九年六月三十日止年度的業務成績詳列於第三十九頁的收支報告表內。

議會於二零零九年六月三十日的財務狀況詳列於第四十六頁的資產負債表內。

### 股本

議會是一家擔保註冊的有限公司，並不擁有股本。

### 物業、機器及設備

議會於本年度內物業、機器及設備的變動已詳列於財務報表附註八。

### 會員

截至二零零九年六月三十日為止，議會會員類別及數目分別如下：

屬會	八個
基本會員	一千四百零五家
普通會員	九十家

### 理事

於本年度及截至本報告日期為止期間內的理事會成員名單如下：

何栢霆先生 <i>JP</i>	- 主席
徐王美倫女士	- 副主席
湯麟華先生	- 副主席
譚光舜先生	- 名譽秘書
葉慶寧先生	- 名譽司庫
解存金先生 <i>MH</i>	
高育賢女士* <i>JP</i>	
黃德偉先生*	
朱樂生先生*	
羅祥國博士*	
馬豪輝先生* <i>SBS, JP</i>	
梁志群先生 <i>JP</i>	
謝淦廷先生	

The directors present their annual report and audited financial statements of the Council for the year ended 30th June, 2009.

### PRINCIPAL ACTIVITY

The principal activity of the Council is to serve as a regulatory body for travel agents in Hong Kong.

### RESULTS

The results of the Council for the year ended 30th June, 2009 are set out in the statement of income and expenditure on page 39.

The state of affairs of the Council as at 30th June, 2009 is set out in the balance sheet on page 46.

### SHARE CAPITAL

The Council is limited by guarantee and does not have a share capital.

### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Particulars of movement in property, plant and equipment during the year are set out in note 8 to the financial statements.

### MEMBERS

The Roll of Members as at 30th June, 2009 is as follows:

Association Members	8
Ordinary Members	1,405
Affiliate Members	90

### BOARD OF DIRECTORS

The Directors who held office during the year and up to the date of this report were:

Mr. HO Pak Ting, Ronnie <i>JP</i>	- Chairman
Mrs. Gianna HSU	- Deputy Chairman
Mr. TONG Lun Wa, Warren	- Deputy Chairman
Mr. TAM Kwong Shun, Tommy	- Hon. Secretary
Mr. YIP Hing Ning, Freddy	- Hon. Treasurer
Mr. KAI Chuen Kam <i>MH</i>	
Ms. KO Yuk Yin, Teresa* <i>JP</i>	
Mr. WONG Tak Wai, Alvin*	
Mr. CHU Lok Sang, Antonio*	
Dr. LAW Cheung Kwok*	
Mr. MA Ho Fai* <i>SBS, JP</i>	
Mr. LEUNG Chi Kwan, Andrew <i>JP</i>	
Mr. TSE Kam Shan, Ricky	

吳光偉先生  
李金漢教授\*  
梁家駒先生\*  
馮炳輝先生  
胡兆英先生 *MH*  
姚思榮先生  
姜作工先生  
陳黃穗女士\* *BBS, JP*  
甘博文博士\*  
李國英先生\* *BBS, MH, JP*  
鄧桂能先生\* *BBS, JP*  
薛迪生先生\*  
許書漢先生  
(於二零零八年十一月五日當選)  
高永良先生  
(於二零零八年九月九日上任)  
江伯昌先生  
(於二零零八年十一月十八日上任)  
凌錦文先生  
(於二零零九年二月十九日上任)  
張健明先生  
(於二零零八年十一月五日離任)  
黃照康先生  
(於二零零八年十一月十二日離任)  
關啟球先生  
(於二零零九年一月十九日離任)

\* 獨立理事

根據《議會會章》第50條，選舉產生理事的任期，由當選起至第二個會員週年大會結束為止。吳光偉先生、譚光舜先生、葉慶寧先生、姚思榮先生將於快要舉行的會員週年大會上離任。

Mr. NG Kwong Wai, Charles  
Prof. LEE Kam Hon\*  
Mr. LEUNG Ka Kui, Johnny\*  
Mr. FUNG Ping Fai  
Mr. WU Siu Ieng, Michael *MH*  
Mr. YIU Si Wing  
Mr. KEUNG Chok Kung  
Mrs. CHAN Wong Shui, Pamela\* *BBS, JP*  
Dr. KAM Pok Man\*  
Mr. LI Kwok Ying\* *BBS, MH, JP*  
Mr. TANG Kwai Nang\* *BBS, JP*  
Mr. Raymond SIT\*  
Mr. Lester HUI  
(Elected on 5th November, 2008)  
Mr. Joseph KAO  
(Appointed on 9th September, 2008)  
Mr. Peter KONG  
(Appointed on 18th November, 2008)  
Mr. LING Kam Man  
(Appointed on 19th February, 2009)  
Mr. CHANG Kin Ming, Ken  
(Retired on 5th November, 2008)  
Mr. WONG Chiu Hong, Sunny  
(Retired on 12th November, 2008)  
Mr. KWAN Kai Kow  
(Retired on 19th January, 2009)

\* Independent Directors

In accordance with Article 50 of the Council's M&A, an Elected Director shall hold office until the conclusion of the second Annual General Meeting after the Annual General Meeting at which he is elected. Mr. Charles Ng, Mr. Tommy Tam, Mr. Freddy Yip and Mr. Yiu Si Wing are retiring at the forthcoming Annual General Meeting.

### 理事利益

於本年度終結時或於本年度任何時間內，議會並沒有就業務訂立任何議會理事直接或間接擁有重大利益的重要合約。

議會於本年度內完全沒有參與任何安排，致使理事能藉獲得議會或任何其他法人團體的股份或債券而獲得利益。

### 管理合約

議會於本年度內並沒有訂立任何關於議會全部或主要業務的管理及行政合約，於本年度內亦沒有此類合約。

### 核數師

本年度的財務報表經由張慶植會計師行審核。該核數師任滿告退，備聘再任。

### 承理事會命

主席

何栢霆先生 JP

香港，二零零九年九月八日

### DIRECTORS' INTERESTS

No contracts of significance in relation to the Council's business to which the Council was a party and in which a director of the Council had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

At no time during the year was the Council a party to any arrangements to enable the directors of the Council to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Council or any other body corporate.

### MANAGEMENT CONTRACTS

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Council were entered into or existed during the year.

### AUDITORS

The financial statements have been audited by Charles H. C. Cheung & CPA Limited, Certified Public Accountants, who now retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

On behalf of the Board of Directors



**Mr. HO Pak Ting, Ronnie** JP  
Chairman

Hong Kong, 8th September, 2009